



やさしいにほんご じょうほうし

い が



伊賀市の人口	84,827人
外国人の人口	6,138人
外国人の割合	7.24%

2024年10月末日



発行・編集:伊賀市国際交流協会・伊賀市多文化共生課

伊賀市国際交流協会

伊賀市多文化共生課

『広報いが』などから記事を選んでのせています。情報紙はホームページで見ることができます。

電話:070-4455-4900

電話:0595-22-9702

お知らせ

年末年始のお知らせ

■伊賀市応急診療所 【住所】伊賀市上之庄1700-1 【電話】0595-22-9990



12月28日(土曜日)、1月4日(土曜日)	PM8時から 11時まで
12月29日(日曜日)から1月3日(金曜日)まで、5日(日曜日)	AM9時から12時、PM2時から5時、PM8時から11時

受付は、診察が 終わる 時間の 30分前までです。 駐車場に 着いたら、どんな 症状があるか 電話で 教えてください。

【持ち物】健康保険証、各種 受給者証、お薬手帳など

■二次救急実施病院 ※12月は 3ページを 見てください。【問い合わせ】医療福祉政策課 電話:0595-22-9705

AM8時45分から 次の日の AM8時45分まで。岡波総合病院は、AM9時から 次の日の AM8時45分まで。

1月1日(水曜日)	岡波総合病院	1月2日(木曜日)	名張市立病院
1月3日(金曜日)	上野総合市民病院	1月4日(土曜日)	名張市立病院
1月5日(日曜日)	岡波総合病院、名張市立病院		



■歯科(歯医者) 【時間】AM9時から PM5時まで。行く前に 電話をしてください。【持ち物】健康保険証など

1月1日は 病院が 開いていないので、救急医療情報センターに 電話(059-229-1199)をしてください。

12月30日(月曜日)	武田歯科医院	住所:伊賀市上野の中町2985	電話:0595-21-0516
12月31日(火曜日)	伊賀上野はっとり歯科医院	住所:伊賀市小田町219	電話:0595-41-2525
1月2日(木曜日)	ばんば歯科医院	住所:伊賀市新堂1276-1	電話:0595-45-1008
1月3日(金曜日)	ひろおか歯科クリニック	住所:伊賀市上野田端町1079	電話:0595-26-0018

■伊賀市役所 12月28日(土曜日)から 1月5日(日曜日)まで 休み

年末年始の ごみの 持ち込み

伊賀北部地区(上野、伊賀、島ヶ原、阿山、大山田) 【問い合わせ】さくらリサイクルセンター 電話:0595-20-9272

◆燃えるごみ、硬いプラスチック、革、プラスチック、びん、金属、埋立ごみ、紙、布、粗大ごみ など

【受付日】年末は 12月30日まで、年始は 1月6日から。土曜日・日曜日・祝日は 休み(12月1日、28日は 開いています)

【受付時間】AM9:00 から PM4:30 まで 【お金】有料 【持ち込む 場所】さくらリサイクルセンター(住所:伊賀市治田3547-13)

◆コンクリート、土、瓦、ブロック、レンガ、タイルなど

【受付日】年末は 12月27日まで、年始は 1月6日から。土曜日、日曜日、祝日は 休み

【受付時間】AM9:00 から PM4:00 まで 【お金】有料 【持ち込む 場所】不燃物処理場(住所:伊賀市西高倉4631)



伊賀南部地区(青山) 【問い合わせ】伊賀南部環境衛生組合 電話:0595-53-1120

◆燃やすごみ、燃やさないごみ、プラスチック、資源ごみ(びん、缶、ペットボトル、古い紙、古い布など)、粗大ごみ など

【受付日】年末は12月27日まで、年始は1月6日から。土曜日・日曜日・祝日は休み(12月15日は 開いています) 【受付時間】

AM8:30 から 12:00、PM1:00 から 4:30 まで 【お金】有料 【持ち込む 場所】伊賀南部クリーンセンター(伊賀市奥鹿野1990)

今月の税金

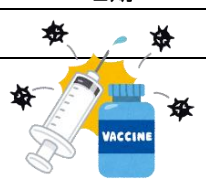
固定資産税(3期) 国民健康保険税(6期)

12月25日(水曜日)までに 払って ください。【問い合わせ】収税課 電話:0595-22-9612

お知らせ

予防接種を受けましたか

予防接種の名前	回数	予防接種を受ける年齢
ロタウイルス	2~3	生後6週から24週まで 1回目の接種は、生後14週6日までに受けることがすすめられています。
ヒブ	1~4	生後2ヵ月から5歳未満
肺炎球菌	1~4	
B型肝炎	3	1歳未満
5(4)種混合(ジフテリア、百日咳、破傷風、ポリオ、(ヒブ))	4	生後2ヵ月から7歳6ヵ月未満 ※2024年4月からヒブと4種ワクチンが1つになった5種混合ワクチンになりました。
BCG	1	1歳未満
麻しん・風しん混合(MR)	1期	1歳から2歳未満
	2期	2018年4月2日から2019年4月1日生まれ
水痘(水ぼうそう)	2	1歳から3歳未満 ※水ぼうそうにかかったことがある人は打たない。
日本脳炎	1期	3歳から7歳6ヵ月未満
	2期	9歳から13歳未満
二種混合(DT)	1	11歳から13歳未満
子宮頸がん	2~3	○小学6年生から高校1年生(16歳)ぐらいまでの女子 ○1997年4月2日から2008年4月1日生まれの女子で、過去に子宮頸がんワクチンの接種を合計3回受けていない人



【問い合わせ】健康推進課 電話:0595-22-9653

社会保険料(国民年金保険料)控除証明書が発行されます

1月1日から12月31日に払った国民年金保険料は、所得税と住民税を申告するとき、全てのお金が社会保険料控除の対象です。控除を受けるため、保険料を支払った証明書や領収書が必要です。年末調整や確定申告のときに使います。社会保険料の控除証明書は、e-taxで使える電子版もあります。家族の国民年金保険料を支払った場合、お金を払った人の社会保険料控除に入れることができます。家族に送られてきた控除証明書も付けて、確定申告をしてください。社会保険料の控除証明書については、ねんきん加入者ダイヤル(電話:0570-003-004)に聞いてください。【問い合わせ】保険年金課 電話:0595-22-9659

冬の準備をしましょう

■水道管の冬の準備をしましょう

気温がマイナス4度より低くなると、水道の水が凍ります。外に出ている水道管を守りましょう。古い毛布や保温材を水道管に巻いて、その上からビニール袋をかけて、テープで巻きます。水道管が凍って水が出ないときは、水道管にタオルをかけて、その上からゆっくりぬるい湯をかけて溶かします。急に熱いお湯をかけると、水道管が壊れるので気をつけてください。【問い合わせ】水道工務課 電話:0595-24-0002



■自動車の冬の準備をしましょう

雪が積もっている道路や凍っている道路は、滑り止めのあるタイヤで走らないと危ないです。車が滑って事故を起こしてけがをすることがあります。冬用タイヤ(スタッドレスタイヤ)やタイヤチェーンを使って安全に運転をしましょう。【問い合わせ】伊賀建設事務所 電話:0595-24-8210 伊賀警察署 電話:0595-21-0110

医療と健康のお知らせ

健康を受ける日は市役所から案内の手紙が届きます。

【電話】健診/子ども家庭支援課:0595-41-1556 【電話】乳幼児相談/子育て支援室:0595-22-9665



1歳6カ月の健診	12月10日、1月14日	PM1:00から2:30まで 【持ち物】母子健康 ハイトピア伊賀4階 手帳、問診票など
3歳児健診(3歳6カ月)	12月19日、1月9日、1月30日	
乳幼児相談	12月2日、6日、18日、1月6日、15日、17日	身体測定、栄養・保育の相談をすることができます。 詳しいことは広報いがを見てください。

救急医療(すぐに病院に行きたいとき・いつも行く病院が休みのとき)



近くの病院が閉まっているとき(夜おそい時間、日曜日、祝日)は、伊賀市応急診療所や救急病院へ行ってください。行く前に病院へ電話をしてください。健康保険証を持って行ってください。

◆救急病院	時間(閉まる時間は全て次の日の朝)		
上野総合市民病院 TEL: 0595-24-1111	月曜日から金曜日 17:00 - 8:45	土曜日、日曜日、祝日 8:45 - 8:45	
名張市立病院 TEL: 0595-61-1100	月曜日から金曜日 17:00 - 8:45	土曜日、日曜日、祝日 8:45 - 8:45	
岡波総合病院 TEL: 0595-21-3135	月曜日 17:00 - 9:00	水曜日 17:00 - 8:45	日曜日、祝日 9:00 - 8:45

◆伊賀市応急診療所

【電話】0595-22-9990

【場所】伊賀市上之庄1700-1(岡波総合病院の横)

【時間】月曜日から土曜日 20:00-23:00

日曜日と祝日 9:00-12:00,14:00-17:00,20:00-23:00

◆三重県救急医療情報センター

どの病院に行けばいいか聞かことができます。

【電話】059-229-1199

◆伊賀市救急・健康相談ダイヤル24

体や心の病気について相談できます。

24時間電話ができます。無料(0円)です。

【電話】0120-4199-22

12月						
日曜日	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日	土曜日
1 岡波/名張	2 岡波	3 名張	4 岡波	5 名張	6 上野	7 上野
8 岡波	9 岡波	10 上野	11 岡波	12 名張	13 上野	14 名張
15 岡波/名張	16 岡波	17 名張	18 岡波	19 名張	20 上野	21 上野
22 岡波	23 岡波	24 上野	25 岡波	26 名張	27 上野	28 上野
29 岡波/名張	30 岡波	31 名張	<小児科(子どもの病院)はありません>			

相談窓口

生活の問題を相談することができます(仕事、学校、健康、保険、退職、年金、保育園、税金、ビザ)。
問題や悩みがあるときは相談をしてください。相談は無料(0円)です。



Facebook

行政書士(手続きの専門の人)に相談ができます。

電話(0595-22-9702)で

予約をしてください。

【とき】1月9日(木曜日)

13:30から16:00まで

【ところ】多文化共生センター

■伊賀市役所 多文化共生課

【時間】月曜日から金曜日まで

8:30から17:00まで

【電話】0595-22-9702

【場所】伊賀市四十九町3184番地

■伊賀市 多文化共生センター

【時間】月曜日から金曜日まで 9:00から17:00まで

(第2・第4日曜日の9:00~12:00も開いています)

【電話】0595-22-9629

【場所】伊賀市上野丸之内500番地 ハイトピア伊賀4階

生活のヒント

奨学金等を返すお金を助けます

奨学金を借りた若い人たちが伊賀市に住んで、伊賀市などにある会社で働く場合、最大で100万円を支援します。【対象者】●2023年4月1日以降、伊賀市、笠置町、南山城村、山添村、名張市にある会社で働いている人

●奨学金を借りて大学を卒業し、自分で返している人 ●35歳以下の人 ●申請する日に伊賀市に住み票

があり、申請した日から5年以上伊賀市に住むつもりの人 ※この他にも条件があります。詳しいことは、

伊賀市のホームページを見てください。【支援するお金】奨学金の1年間に返すお金の2分の1(1年間で

20万円まで)5年間で最大100万円【対象期間】2024年1月から12月までに返した奨学金【申込方法】申

請書に必要なことを書いて、出してください。申請書は伊賀市のホームページにあります。【申請期間】2025

年1月から2月の終わりまで ※毎年、申請をしてください。【問い合わせ】地域創生課 電話: 0595-22-9680

勉強のご案内

ささゆり 教室

日本語で学校の勉強ができます。
 【対象者】小学5年生から 中学3年生まで
 【とき】土曜日/PM2:00から4:00まで
 【ところ】伊賀市総合福祉会館 2階
 【お金】200円/1回
 【電話】伊賀の伝丸
 0595-23-0912、080-3590-7612

伊賀 日本語の会

12月11日から 冬休みです。
 日本語や日本語能力試験(JLPT)の勉強ができます。
 【とき】水曜日/PM7:30から8:40まで
 土曜日/PM7:00から8:30まで
 【ところ】伊賀市総合福祉会館 2階
 【お金】200円/1回
 【電話】事務局 090-3425-7099

漢字 教室

12月25日は 休みです。
 小学校で習う漢字の勉強ができます。
 【対象者】小学1年生から 4年生まで
 (申込みをしてください)
 【とき】水曜日/PM3:30から4:30まで
 【ところ】ハイトピア伊賀 4階
 【お金】200円/1か月
 【電話】国際交流協会 070-4455-4900

詳しくは電話で聞か、Facebookやホームページを見てください。

お知らせ

年末の交通安全 県民運動

12月1日(日曜日)から 10日(火曜日)まで
 ●子どもやお年寄りを交通事故から守る。
 ●横断歩道は歩いている人が優先。
 ●シートベルトとチャイルドシートを正しく使う。
 ●お酒を飲んだら絶対に運転しない。
 ●自転車、電気で動く自転車に乗る時はヘルメットを使う。自転車は道の左側を走る。
 夜はライトを付ける。お酒を飲んだら乗らない。
 【問い合わせ】住民課 電話: 0595-22-9638



冬休みの勉強会

冬休みの宿題のお手伝いをします。
 【とき】12月26日(木曜日)AM10:00からPM4:00まで
 【ところ】申込みの時にお知らせします。
 【対象者】外国につながりがある伊賀市の小学生から中学生まで【料金】無料
 【定員】30人まで(早く申し込んだ順番)
 【持ち物】宿題、自分が勉強したいもの、筆記用具、弁当、飲み物【申込期間】12月2日から20日まで
 【申込先】多文化共生課 電話: 0595-22-9702



弁当教室

とりの照り焼き、たまご焼き、おにぎりなどを作ります。
 【とき】12月22日(日曜日)AM10:00から12:00まで
 【ところ】ハイトピア伊賀 4階 調理室
 【対象者】外国につながりがある伊賀市に住んでいる・働いている人(高校生以上)
 【料金】500円/ひとり
 【定員】15人(早く申し込んだ順番)
 【持ち物】エプロン、三角巾、マスク、持ち帰り用の入れ物
 【申込期間】12月4日(水曜日)から18日(水曜日)まで
 【申込先】多文化共生課 電話: 0595-22-9702



あひらがなにふれよう うえ

自分の名前や学校で使うものの名前をひらがなで学びましょう! 親子で楽しく勉強します。
 【とき】2025年1月12日(日曜日)
 AM10:00から12:00まで
 【ところ】ハイトピア伊賀 4階 多目的室
 【対象者】2018年4月2日から2019年4月1日生まれの子どもとその保護者(お父さんやお母さん)
 【料金】無料【定員】10組(早く申し込んだ順番)
 【申込期間】12月10日(火曜日)から1月8日(水曜日)まで
 【申込先】多文化共生課 電話: 0595-22-9702



IIFAフォトコンテストの応募写真を展示します

外国につながりのある人から『伊賀のここが好き!』などところの写真を募集しました。その写真を展示します。
 【とき】12月5日(木曜日)AM11:00から12月20日(金曜日)PM2:00まで
 【ところ】ハイトピア伊賀 5階 展示ギャラリー 【問い合わせ】伊賀市国際交流協会 電話: 070-4455-4900

